

Іноземна мова (французька) професійно-комунікативної спрямованості

Викладач: старший викладач Ярцева Лідія Іванівна

Кафедра: іноземних мов професійного спрямування, II корпус, ауд. 101

E-mail: yartsevalydia@gmail.com

Телефон: (061) 289-12-69

Інші засоби зв'язку: Moodle, Viber, Zoom, Скайп

Освітня програма, рівень вищої освіти:		Психологія Бакалавр					
Статус дисципліни:		Вибіркова					
Кредити ECTS	3	Навч. рік:	2020-21	Рік навчання	2	Тижні	14
Кількість годин	90	Кількість змістових модулів¹	4	Практичні заняття – 28 Самостійна робота – 62			
Вид контролю:	залік						
Посилання на курс в Moodle https://moodle.znu.edu.ua/grade/report/grader/index.php?id=5028							
Консультації: особисті – вівторок, субота, з 11:00 до 13:00 , II корпус, ауд. 101; дистанційні – Скайп за попередньою домовленістю							

ОПИС КУРСУ

Курс має на меті формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовища та передбачає оволодіння різними видами мовної діяльності (мовлення, читання, аудіювання, письмо). Під час курсу студенти мають можливість ознайомитися з особливостями іноземної лексики, граматичними та стилістичними структурами англійської мови.

Комунікативна іншомовна компетентність дозволить слухачам курсу впевнено почуватися у загальноєвропейському культурному просторі, вільно орієнтуватися у розмові повсякденної тематики.

Інтерактивний формат курсу, що спонукатиме до дебатів, дискусій, висловлювання власної точки зору, орієнтований на розвиток навичок ефективно усної й письмової комунікації.

Рольові ігри-симуляції на базі прочитаних текстів іноземною мовою сприятимуть розвитку адаптивності та емоційного інтелекту слухачів.

Виконання групових практичних завдань та підсумкових групових творчих проектів спонукає до розвитку навичок командної роботи, організаційних та лідерських якостей.

Використання новітніх програмних засобів під час виконання практичних завдань розвине як загальні, так і професійні цифрові компетенції слухачів.

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У разі успішного завершення курсу студент зможе:

1. Спілкуватися французькою мовою на повсякденні теми в усній і письмовій формі.
2. Висловлювати думки у формі діалогу та монологу.
3. Розуміти аудіоматеріали та тексти за тематикою програми.
4. Створювати творчі проекти та презентувати їх французькою мовою.
5. Впевнено користуватися сучасними програмними продуктами (Storyboard, Prezi, WordCloud, MindMeister) для створення презентацій.

ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Базовий підручник, додаткові навчальні матеріали, індивідуальні дослідницькі завдання або творчі проекти та методичні рекомендації до їх виконання розміщені на платформі Moodle:

КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

Поточні контрольні заходи

Обов'язкові види роботи:

Лексико-граматичний тест (тах 5 балів) –1 за семестр

Підготовлене монологічне мовлення (тах 10 балів) – доповідь за темою практичного заняття.

Робота у групі (тах 12 балів) над розв'язанням практичного завдання, поставленого викладачем, дискусія.

Письмова контрольна робота (тах 20 балів) – наприкінці кожного змістового модулю курсу у формі міні-твору за визначеною темою (120 - 150 слів).

Додаткові види роботи:

Індивідуальне письмове завдання у вигляді аргументативного есе (тах 20 балів) виконується за бажанням студента. Темі есе на вибір студента зазначені у планах практичних завдань у розділі «Індивідуальне письмове завдання». Гранична кількість індивідуальних письмових завдань – 1 есе за семестр. Усі письмові завдання подаються виключно через платформу Moodle.

Аргументативне есе (Standard Argumentative Essay) складається з таких структурних елементів:

- вступу, де студент декларує власну точку зору на проблему, поставлену у заголовку есе;
- щонайменше трьох аргументів на користь власної точки зору, структурованих за принципом SEXI (Statement-Explanation-Example-Importance/Impact).
- висновку, де попередні результати синтезуються та інтегруються у більш глобальний контекст.

Підсумкові контрольні заходи:

Усна відповідь на заліку (тах 20 балів) передбачає розгорнуте висвітлення граматичного матеріалу та розмовної теми. Перелік питань див. на

сторінці курсу у Moodle:
<https://moodle.znu.edu.ua/grade/report/grader/index.php?id=5028>

Індивідуальне дослідницьке завдання (ІДЗ) (має 20 балів) виконується у вигляді презентації Power-point з подальшим обговоренням у групі та передбачає завершену практичну роботу в межах навчальної програми курсу, яка виконується на основі знань, умінь і навичок, одержаних в процесі практичних занять та самостійної роботи. Темі завдання зазначені у розділі «Індивідуальне завдання» на платформі Moodle за посиланням:
<https://moodle.znu.edu.ua/grade/report/grader/index.php?id=5028>

Методичні рекомендації до виконання ІДЗ та критерії оцінювання див. на сторінці курсу у Moodle:
<https://moodle.znu.edu.ua/grade/report/grader/index.php?id=5028>

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
Поточний контроль (має 60%)			
Змістовий модуль 1	0- контроль	Практичне заняття 2	5
	Підготовлене монологічне мовлення	Практичні заняття 1,2,3	3
	Групова робота на занятті	Практичні заняття 1,2,3	3
Змістовий модуль 2	Поточна контрольна робота №1	Практичні заняття 5	5
	Підготовлене монологічне мовлення	Практичні заняття 4,5,6	3
	Групова робота на занятті	Практичні заняття 4,5,6	3
	Письмова контрольна робота	Тиждень 7	10
Змістовий модуль 3	Підготовлене монологічне мовлення	Практичне заняття 9	1
	Поточна контрольна робота №2	Практичні заняття 10	2
	Групова робота на занятті	Практичні заняття 8, 9, 10	3

Змістовий модуль 4	Лексико-граматичний тест	Практичні заняття 11	5
	Підготовлене монологічне мовлення	Практичні заняття 12, 13	2
	Групова робота на занятті	Практичні заняття 11,12,13	3
	Письмова контрольна робота	Тиждень 14	10
Підсумковий контроль (тах 40%)			
Залік			20
Захист індивідуального завдання			20
Разом			100%

Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень і вид заняття	Тема заняття	Контрольне завдання	Кількість балів
Змістовий модуль 1.			
Тиждень 1 Практичне заняття 1	Le système universitaire en France. L'histoire de la Sorbonne et sa structure actuelle.	0 - контроль Робота у групах: Монологічне мовлення: Mon stage à l'université française.	6
Тиждень 2 Практичне заняття 2	«L'université de Montréal», «L'université de Genève», «L'université de Liège », «L'université de Lausanne».	Монологічне мовлення: Mon stage à l'université francophone. Робота у групах	2
Тиждень 3 Практичне заняття 3	<i>Loisirs</i>	Монологічне мовлення: Nous faisons du camping. Le sport dans ma vie. Робота у групах	1

		Робота у групах:	
Змістовий модуль 2.			
Тиждень 4 Практичне заняття 4	<i>Cinéma. Théâtre. Musique.</i>	Монологічне мовлення: Mon acteur français préféré. Робота у групах:	2
Тиждень 5 Практичне заняття 5	<i>Librairie. A la bibliothèque.</i>	Монологічне мовлення Mon livre préféré. Робота у групах: : <i>A la librairie.</i> Письмова контрольна робота.№1	6
Тиждень 6 Практичне заняття 6	<i>Aperçu général des sciences. Sujet, objet, méthodes, objectifs de la science.</i>	Робота у групах: : Introduction à la pensée scientifique moderne. Présentation historique des classifications des sciences. Монологічне мовлення:	2
Тиждень 7 Практичне заняття 7	Повторення та контроль знань і вмінь за вивченими темами. Révision	Письмова контрольна робота.	10
Змістовий модуль 3.			
Тиждень 8 Практичне заняття 8	<i>Exemples à suivre. Grands savants de la France.</i>	Монологічне мовлення: <i>Exemples à suivre.</i> Робота у групах: Аудіювання: Histoire de l'intelligence artificielle dans les brevets .	2
Тиждень 9 Практичне заняття 9	<i>Grands savants de l'Ukraine.</i>	Робота у групах: Монологічне мовлення:	2
Тиждень 10 Практичне заняття 10	<i>Prix scientifiques internationaux.</i>	Монологічне мовлення: Робота у групах: VIDÉO. Drôles ou émus, les Nobels 2017 réagissent Письмова контрольна робота№2.	7
Змістовий модуль 4.			
Тиждень 11 Практичне заняття 11	<i>Nouvelles technologies.</i>	Лексико-граматичний тест Робота у групах. VIDÉO: Quelles seront les nouvelles technologies de 2020 ?	6
Тиждень 12 Практичне заняття 12	<i>Les masses-média.</i>	Монологічне мовлення: Робота у групах. . VIDÉO: Les médiias, qu'est-ce que c'est?	2
Тиждень 13 Практичне заняття 13	<i>La protection de l'environnement.</i>	Монологічне мовлення: Les problèmes de l'environnement Робота у групах	2

Тиждень 14 Практичне заняття 14	Révision	Письмова контрольна робота.	10
			60

ОСНОВНІ ДЖЕРЕЛА

Книги

Основна:

1. Гладка В.А. Cours pratique de français. Чернівці : Видавничий Дім «Родовид», 2016. 196 с.
2. Григоренко В.О. Французька граматики в таблицях і схемах. Харків :ТОРСІНГ РЛЮС. 2016.112 с.
3. Самойлова О.П., Комірна Є.В. Практична граматики французької мови. Київ: Ліра.2018. 552 с.
4. Le Français. Навчальний посібник з французької мови для студентів вищих навчальних закладів /Укладач : В.Ю. Литвиненко. Умань: Видавничо-поліграфічний центр «ОМІДА», 2017. 161 с.
5. Ярцева Л.І. Французька мова професійного спрямування:практикум для самостійної роботи для здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності «Психологія» / Л.І. Ярцева. Запоріжжя, ЗНУ, 2019.60 с.

Додаткова:

1. Бабкіна М.І. Збірник граматичних завдань з французької мови : Навчальний посібник для студентів вищих технічних навчальних закладів / М.І. Бабкіна. – 3-тє вид., переробл. і доповн. Львів : ЗУКЦ, 2015. 260 с.
2. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П. та ін. Прискорений курс французької мови. Київ : Вдавництво А.С.К., 2003. 384 с.
3. Мусячук С.М. Електронні тести для аудиторної роботи студентів з французької мови. Київ : НУБП, 2010. 58 с.
4. Опацький С.Є. Français, niveau débutant : підручник для вищ. навч. закл. Київ, Ірпінь : ВТФ «Перун», 2003. 312 с.
5. Поглиблений курс французької мови: Підручник // Г.Г.Крючков, В.С.Хлопук та ін. К.: Вища школа, 1998. 400с.
6. Французька мова. Збірник текстів для читання й розвитку навичок усного мовлення (для студентів I-II курсів немовних факультетів денної та заочної форм здобуття освіти) / укладачі: О.О. Павлюк, Є.А. Москаленко, В.Д. Сорокіна. Запоріжжя : ЗНУ, 2008. 84 с.
7. Ховхун В.П. Грамматика французского языка для студентов и школьников. Киев : Логос, 1998. 704 с.
8. Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre : cours de français professionnel de niveau intermédiaire. HachetteLivres. Paris, 2009. 192 p. 98. Bloomfield A., Tauzin B. Affaires à suivre. Cours de français professionnel de niveau intermédiaire: cahierd'exercices. Hachette Livre, Paris, 2009. 178 p.

Інформаційні ресурси:

1. Сайт ЗНУ. URL: <http://www.znu.edu.ua>
2. Усе необхідне, щоб самостійно вивчити французьку. URL : <https://studway.com.ua/study-french/>

3. Бібліотека для тих, хто вивчає французьку мову. URL : <https://institutfrancais-ukraine.com/mediatheque/bibliotheque-de-lapprenant>.
4. Grammaire française: orthographe, syntaxe, participe passé, accord du verbe, ponctuation, conjugaison. URL : <http://grammaire.reverso.net>.
5. Уроки французького язика онлайн. URL: <http://francaisonline.com/>
6. Le figaro. Conjugaison. URL : <http://leconjugueur.lefigaro.fr>.
7. Le Point du FLE Apprendre et enseigner le français – FLE. URL: <https://www.lepointdufle.net/>
8. France culture. URL : <https://www.franceculture.fr>.
9. Santé. URL : <https://www.sciencesetavenir.fr>.
10. Corps et santé URL : <https://www.science-et-vie.com>.

РЕГУЛЯЦІЯ І ПОЛІТИКИ КУРСУ

Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Інтерактивний характер курсу передбачає обов'язкове відвідування практичних занять. Студенти, які за певних обставин не можуть відвідувати практичні заняття регулярно, мусять впродовж тижня узгодити із викладачем графік індивідуального відпрацювання пропущених занять. Окремі пропущені завдання мають бути відпрацьовані на найближчій консультації впродовж тижня після пропуску. Відпрацювання занять здійснюється усно у формі співбесіди за питаннями, визначеними планом заняття. В окремих випадках дозволяється письмове відпрацювання шляхом виконання індивідуального письмового завдання.

Студенти, які станом на початок екзаменаційної сесії мають понад 70% невідпрацьованих пропущених занять, до відпрацювання не допускаються.

Політика академічної доброчесності

Кожний студент зобов'язаний дотримуватися принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт без зазначення авторства – це плагіат. Використання будь-якої інформації (текст, фото, ілюстрації тощо) мають бути правильно процитовані з посиланням на автора! Якщо ви не впевнені, що таке плагіат, фабрикація, фальсифікація, порадьтеся з викладачем. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

Висока академічна культура та європейські стандарти якості освіти, яких дотримуються у ЗНУ, вимагають від дослідників відповідального ставлення до вибору джерел. Посилання на такі ресурси, як Wikipedia, бази даних рефератів та письмових робіт (Studopedia.org та подібні) є неприпустимим. Рекомендовані бази даних для пошуку джерел:

Електронні ресурси Національної бібліотеки ім. Вернадського: <http://www.nbuv.gov.ua>

Цифрова повнотекстова база даних англomовної наукової періодики JSTOR: <https://www.jstor.org/>

Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Використання мобільних телефонів, планшетів та інших гаджетів під час практичних занять дозволяється виключно у навчальних цілях (для уточнення певних даних, перевірки правопису, отримання довідкової інформації тощо). Будь ласка, не забувайте активувати режим «без звуку» до початку заняття.

Під час виконання заходів контролю (термінологічних диктантів, контрольних робіт, іспитів) використання гаджетів заборонено. У разі порушення цієї заборони роботу буде анульовано без права перескладання.

Комунікація

Базовою платформою для комунікації викладача зі студентами є Moodle.

Важливі повідомлення загального характеру – зокрема, оголошення про терміни подання контрольних робіт, коди доступу до сесій у Zoom, Cisco Webex та ін. – регулярно розміщуються викладачем на форумі курсу. Для персональних запитів використовується сервіс приватних повідомлень. Відповіді на запити студентів подаються викладачем впродовж трьох робочих днів. Для оперативного отримання повідомлень про оцінки та нову інформацію, розміщену на сторінці курсу у Moodle, будь ласка, переконайтеся, що адреса електронної пошти, зазначена у вашому профайлі на Moodle, є актуальною, та регулярно перевіряйте папку «Спам».

Якщо за технічних причин доступ до Moodle є неможливим, або ваше питання потребує термінового розгляду, направте електронного листа з позначкою «Важливо» на адресу: elenapost@ukr.net. У листі обов'язково вкажіть ваше прізвище та ім'я, курс та шифр академічної групи.

